BEFUNDBOGEN AUGENUNTERSUCHUNG

Certificate of eye examination

European College of Veterinary Ophthalmologists

Dortmunder Kreis - DOK
Gesellschft für Diagnostik genetisch bedingter Augenerkrankungen bei Tieren e.V.
Lortzingstraße 12
28209 Bremen
www.dok-vet.de

ECVO Reg.Nr.Untersuchung reg.no.examination
O-D Nr. 1065915
ECVO Reg.Nr.Untersucher reg.no.examiner
D21

Tier animal

Name / name: Jaliah jig of glee von der kleinen Arche

Rasse / breed: Border Collie

Zuchtverband / breedclub: Club für Britische Hütehunde e.V.

Zuchtbuch Nr. / registration no.: VDH/ZBrH BOC 17359

Farbe / colour: rot weiß

Mikrochip Nr. / microchip no.: 934000011078386

Tätowier Nr. / tattoo:

Wurfdatum / date of birth: Tag / day 27 - Monat / month 09 - Jahr / year 2013

Geschlecht / sex: [X] Weiblich / female [ ] Männlich / male

Bisherige Untersuchungen / previous examination: [ ] Nein / no [X] Ja / yes: [ ] Frei / unaffected [ ] Zweifelhaft / undetermined [ ] Vorläufig nicht frei / suspicious [X] Nicht frei / affected

Wenn abnormal / if abnormal: Datum, Zert. Nr. + Reg. Nr. Unters. / date, cert.no. + reg. no. examin: 20.11.2013; O-DNr. 1054352; D21 MF

DNA-Tests / dna-tests: [X] Nein / no [ ] Ja / yes: Typ, Datum / type, date .....

Eigentümer/Besitzer owner/agent

Name / name: Hirsch, Elke

Adresse / address: Hauptstraße 9

Land, PLZ / country, ZIP: Land / country DE - Postleitzahl / ZIP code 67829

Wohnort / town: Sitters

Der Unterzeichnende ist mit den Bestimmungen des nationalen Untersuchungsprogrammes (DOK) und des European College of Veterinary Ophthamologists (ECVO) einverstanden und bestätigt, dass das zur Untersuchung vorgestellte Tier das oben beschriebene ist. Er stimmt der elektronischen Speicherung dieses Zertifikates durch den DOK und seine Vertragspartner ausdrucklich zu und genehmigt die Weiterleitung des Zertifikates an den oben angegebenen Zuchtverband. Er ist mit Auswertung der nachfolgenden Untersuchungsergebnisse einverstanden und erlaubt anonymisierte Veröffentlichungen der Untersuchungsergebnisse durch den DOK, das ECVO und deren Vertragspartner.
The undersigned agrees to the rules of the national scheme (DOK) and the European College of Veterinary Ophthamologists (ECVO) and confirms that the animal submitted for examination is the one described above. Signature also means that the undersigned agrees expressly to the electronic storage of this certificate by the DOK and its authorised partners and approves the transfer of the certificate to the above mentioned breeding club. He agrees with evaluations of the following results and allows anonymous publications of the results by the DOK, the ECVO, and their authorised partners.

Datum, Unterschrift Eigentümer/Besitzer
date, signature owner/agent

Untersuchung examination

Datum / date: Tag / day 18 - Monat / month 02 - Jahr / year 2015

Kontrolle der Tätowierung / check tattoo: [ ] Richtig / correct [ ] Teilweise/unleserlich / partly/unreadable [ ] Falsch / incorrect [ ] Fehlt / absent [X] Ohne / without

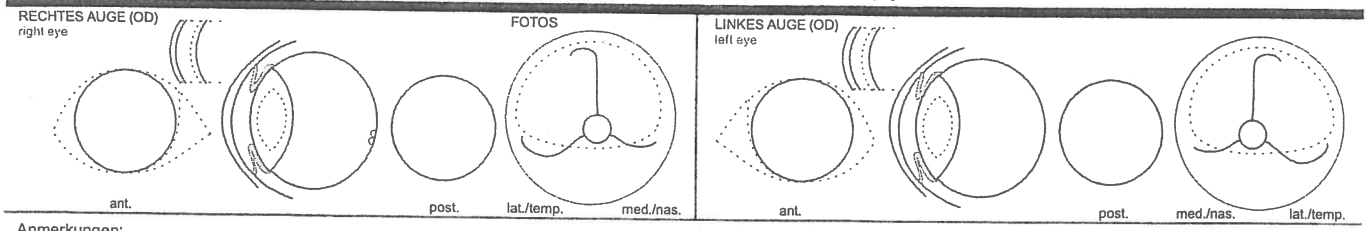
Kontrolle des Mikrochips / check microchip: [X] Richtig / correct [ ] Falsch / incorrect [ ] Fehlt / absent [ ] Ohne / without

Standardmethode: / method minimal: Mydriatikum, Indirekte Ophthalmoskopie, Spaltlampen-Biomikrospie ≥10x
mydriatic, indirect ophthalmoscopy and binocular biomicroscopy ≥ 10x.

Zusätzlich: / optional:
- [ ] Direkte Ophthalmoskopie
- [X] Gonioskopie (ohne Mydriatikum)
- [ ] Tonometrie (ohne Mydriatikum)
- [ ] Foto
- [ ] Weitere: .....

Bei Anwendung einer weiteren Methode ist dieses Formular nur zusammen mit einer präzisierenden Urkunde gültig.
if an other method is used, this form only has value with a specifying certificate.

RECHTES AUGE (OD) / right eye — FOTOS — LINKES AUGE (OD) / left eye



Anmerkungen: / descriptive comments: .....

Augenerkrankung Nr.: / eye disease no.: ..... [ ] Geringgradig / mild [ ] Mittelgradig / moderate [ ] Hochgradig / severe

N.B.: Nicht frei von / note : affected by .....

Name der Erkrankung/Die Erblichkeit ist bei dieser Rasse nicht definitiv geklärt.
name of disease/under investigation; not yet proven to be inherited in this breed

Ergebnisse für wahrscheinlich erbliche Augenkrankheiten: results for the presumed hereditary eye diseases

	* FREI	** ZWEIFELHAFT	* NICHT FREI	
1. Membrana Pupillaris Persistens (MPP)	[X]	[ ]	[ ]	[ ] Iris [ ] Linse [ ] Kornea [ ] Vorderkammer
2. Persistierende hyperpl. Tunica vasculosa lentis/primärer Glaskörper (PHTVL/PHPV)	[X]	[ ]	[ ]	[ ] Grad 1 [ ] Grad 2-6
3. Katarakt (kongenital)	[X]	[ ]	[ ]	
4. Retinadysplasie (RD)	[X]	[ ]	[ ]	[ ] (Multi)fokal [ ] Geografisch [ ] Total
5. Hypoplasie-/Mikropapille	[X]	[ ]	[ ]	
6. Collie Augenanomalie (CEA)	[X]	[ ]	[ ]	[ ] Choroid. Hypoplasie [ ] Koloboma [ ] Sonstige
7. Sonstige: other:		[ ]	[ ]	
8. Dyspl. L.pectinatum Abnormalität (nur nach Gonioskopie)	[X]	[ ]	[ ]	[ ] Kurze Trabekel [ ] Gewebebrücken [ ] Total dyspl.
	UNAFFECTED	UNDETERMINED	AFFECTED	

Bescheinigt für 12 Monate results valid for 12 months

	* FREI	*** VORLÄUFIG NICHT FREI	* NICHT FREI	
11. Entropium/Trichiasis	[X]	[ ]	[ ]	
12. Ektropium/Makroblepharon	[X]	[ ]	[ ]	
13. Distichiasis/ektopische Zilien	[X]	[ ]	[ ]	
14. Korneadystrophie	[X]	[ ]	[ ]	[ ] Cortikalis [ ] Pol. post. [ ] Sutura ant. [ ] Punctata [ ] Nuklearis [ ] Sonstiges
15. Katarakt (nicht-kongenital)	[X]	[ ]	[ ]	
16. Linsenluxation (primär)	[X]	[ ]	[ ]	
17. Retinadegeneration (PRA)	[X]	[ ]	[ ]	
18. Sonstige: other:		[ ]	[ ]	
	UNAFFECTED	UNDETERMINED	AFFECTED	

Erklärungen interpretation

* „Frei": Keine Anzeichen der genannten als erblich angesehenen Augenerkrankung. „Nicht frei": Die klinischen Anzeichen der genannten als erblich angesehenen Augenerkrankung sind vorhanden.
"Unaffected" signifies that there is no clinical evidence of the presumed inherited eye diesease(s) specified, whereas "affected" signifies that there is such evidence.

** Sehr geringe klinische Anzeichen, die möglicherweise auf die genannte als erblich angesehene Augenerkrankung zutreffen, die Veränderungen sind aber nicht ausreichend spezifisch.
The animal displays clinical features that could possibly fit the presumed inherited eye disease(s) mentioned, but the changes are inconclusive.

*** Das Tier zeigt gerinfügige aber spezifische klinische Anzeichen der genannten als erblich angesehenen Augenerkrankung. Eine Diagnose erfordert die Kontrolle der weiteren Entwicklung in ..... Monaten.
The animal displays minor, but specific clinical signs of the presumed inherited eye disease(s) mentioned. Further development will confirm the diagnosis. Reexamination in ..... months.

Für weitere Information bitte wenden an:

Vétoquinol — Signe de Passion

URSAPHARM Arzneimittel GmbH

VDH — Verband für das Deutsche Hundewesen e.V.

Untersucher examiner

Der/Die Unterzeichnende hat das oben genannte Tier nach den Richtlinien des Programmes zur Erfassung erblicher Augenerkrankungen heute selbst untersucht und die genannten Befunde erhoben.
The undersigned has today examined the above mentioned animal for the hereditary eye disease scheme with the results as shown.

Name / name: Dr. Stefan Kindler

Ort / place: Wiesbaden

05-2013 ECVO

Zentrum für tierärztl. Augenheilkunde
Dr. Stefan Kindler
Saarbrücker Allee 7
65205 Wiesbaden
0611-1885815

Unterschrift Untersucher autorisiert durch ECVO
signature examiner authorised by ECVO